

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 189

[C — 2011/31006]

24 DECEMBRE 2010. — Ordonnance contenant le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2011

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire commune afférentes à l'année budgétaire 2011 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

En euros	Crédits de liquidation — Vereffeningskredieten	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	In euro
Crédits dissociés	87.421.000	94.825.000	Gesplitste kredieten

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Article 3

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 50.000 euros peuvent être consenties aux régisseurs d'avances, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 5.000 euros.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 5.000 euros.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Article 4

Les frais résultant des déficits des comptables sont pris à charge de l'allocation de base 01.0.1.43.41.

Article 5

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission.

Article 6

Par dérogation à l'article 5 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance à l'allocation de base 01.0.1.12.01 et relatives aux :

- honoraires d'avocats et médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);
- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 2011 — 189

[C — 2011/31006]

24 DECEMBER 2010. — Ordonnantie houdende de Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2011

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de uitgaven van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2011 worden kredieten geopend ten bedrage van :

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 3

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50.000 euro verleend worden aan de beheerders van de voorschotten, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 5.000 euro niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 5.000 euro bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Artikel 4

De kosten voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen worden ten laste genomen van basisallocatie 01.0.1.43.41.

Artikel 5

Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advocaten, experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Commissie optreden.

Artikel 6

In afwijking van artikel 5 van de ordonnantie van 21 november 2006 tot vaststelling van de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd op de basisallocatie 01.0.1.12.01 met betrekking tot :

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen;
- bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);
- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Commissie van haar verantwoordelijkheid voor wat betreft van door haar organen en door haar beambten gepleegde handelingen.

Article 7

L'encours des allocations de base 02.5.1.51.01 et 02.5.1.63.01 sera repris à charge de l'allocation de base 02 5.1.01.00.

Article 8

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être octroyées :

— au Secrétariat du Comité consultatif de bioéthique.

allocation de base :

02.1.1.41.04

— pour contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.

allocation de base :

02.1.1.43.01

— pour activités liées à la politique de santé.

allocations de base :

02.1.2.33.01

02.1.2.43.01

— à la Plate-forme pour les soins palliatifs.

allocation de base :

02.1.2.43.02

— aux structures de coordination hospitalière bruxelloise.

allocations de base :

02.1.4.33.07

02.1.4.43.42

— au site web Hospichild.be.

allocation de base :

02.1.5.12.01

— à l'ASBL Maison du Répit de Bruxelles-Capitale.

basisallocatie :

02.1.5.33.01

— pour des activités de prévention.

allocation de base :

02.2.2.33.02

— aux services de soins à domicile.

allocations de base :

02.3.1.33.03

02.3.1.43.03

— à la plate-forme de soins à domicile.

allocation de base :

02.3.2.33.01

— aux centres de soins de jour.

allocations de base :

02.3.3.33.01

02.3.3.43.01

03.2.3.33.01

03.2.3.43.01

— pour des activités de santé mentale.

allocation de base :

02.4.1.33.02

— aux services de santé mentale.

allocations de base :

02.4.1.33.04

02.4.1.43.40

— pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.

allocation de base :

02.4.1.33.06

Artikel 7

De encours van de basisallocaties 02.5.1.51.01 en 02.5.1.63.01 wordt overgenomen ten laste van basisallocatie 02 5.1.01.00.

Artikel 8

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

— aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.

basisallocatie :

02.1.1.41.04

— voor bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.

basisallocatie :

02.1.1.43.01

— voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid.

basisallocaties :

02.1.2.33.01

02.1.2.43.01

— aan het Platform voor palliatieve zorgen.

basisallocatie :

02.1.2.43.02

— aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse ziekenhuizen.

basisallocaties :

02.1.4.33.07

02.1.4.43.42

— aan de Website Hospichild.be.

basisallocatie :

02.1.5.12.01

— aan de VZW Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad.

basisallocatie :

02.1.5.33.01

— voor activiteiten inzake preventie.

basisallocatie :

02.2.2.33.02

— aan de diensten voor thuiszorg.

basisallocaties :

02.3.1.33.03

02.3.1.43.03

— aan het Platform voor thuiszorg.

basisallocatie :

02.3.2.33.01

— aan de dagverzorgingscentra.

basisallocaties :

02.3.3.33.01

02.3.3.43.01

03.2.3.33.01

03.2.3.43.01

— voor activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.

basisallocatie :

02.4.1.33.02

— aan de diensten voor geestelijke gezondheid.

basisallocaties :

02.4.1.33.04

02.4.1.43.40

— voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.

basisallocatie :

02.4.1.33.06

— à des établissements et organismes actifs dans le domaine de la santé mentale.

allocation de base :

02.4.1.52.01

— aux établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables pour la réalisation du programme d'investissement.

allocation de base :

02.5.1.01.00

— pour le Centre de Documentation et de Coordination sociales.

allocation de base :

03.1.1.33.01

— pour les services de médiation de dettes.

allocation de base :

03.1.1.33.02

— à l'ASBL Fonds social intersectoriel pour Institutions sociales et de Santé.

allocation de base :

03.1.2.33.08

— à l'ASBL Les Primes syndicales.

allocation de base :

03.1.3.33.01

— aux organisations où les pauvres prennent la parole.

allocation de base :

03.1.3.33.02

— aux organismes pour initiatives sociales.

allocations de base :

03.1.4.33.06

03.1.4.43.44

— pour formations.

allocations de base :

01.0.1.41.06

03.1.5.33.09

03.1.5.41.05

— à l'Ecole régionale d'Administration publique pour la formation aux agents des C.P.A.S.

allocation de base :

03.1.5.41.04

— à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.

allocation de base :

03.1.6.33.01

— aux projets de la lutte contre la pauvreté.

allocation de base :

03.1.7.33.01

— aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.

allocation de base :

03.2.1.33.01

— aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées.

allocations de base :

03.2.2.33.01

03.2.2.43.41

— aux centres de service social.

allocation de base :

03.3.1.33.01

— aux services d'aide sociale aux justiciables.

allocation de base :

03.3.2.33.01

— aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.

basisallocatie :

02.4.1.52.01

— aan de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

basisallocatie :

02.5.1.01.00

— voor het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.

basisallocatie :

03.1.1.33.01

— voor de diensten voor schuldbemiddeling.

basisallocatie :

03.1.1.33.02

— aan de VZW Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.

basisallocatie :

03.1.2.33.08

— aan de VZW Syndicale Premies.

basisallocatie :

03.1.3.33.01

— aan de organisaties waar de armen het woord voeren.

basisallocatie :

03.1.3.33.02

— aan de instellingen voor sociale initiatieven.

basisallocaties :

03.1.4.33.06

03.1.4.43.44

— voor vormingen.

basisallocaties :

01.0.1.41.06

03.1.5.33.09

03.1.5.41.05

— aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de O.C.M.W.'s.

basisallocatie :

03.1.5.41.04

— aan privéverenigingen voor initiatieven voor bejaarden.

basisallocatie :

03.1.6.33.01

— aan projecten voor armoedebestrijding

basisallocatie :

03.1.7.33.01

— aan verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van informatie inzake bijstand aan personen.

basisallocatie :

03.2.1.33.01

— aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

basisallocaties :

03.2.2.33.01

03.2.2.43.41

— aan de centra voor maatschappelijk welzijn.

basisallocatie :

03.3.1.33.01

— aan de diensten voor justitieel welzijnswerk.

basisallocatie :

03.3.2.33.01

— aux centres de consultation prématrimoniale, matrimoniale et familiale.

allocations de base :

03.3.3.33.01

03.3.3.43.01

— aux associations privées qui offrent un asile de nuit et aux centres d'accueil d'urgence.

allocation de base :

03.4.1.33.01

— aux maisons d'accueil.

allocation de base :

03.4.2.33.01

— au travail de rue.

allocation de base :

03.4.3.33.01

— aux services de logement accompagné.

allocations de base :

03.4.4.33.01

03.4.4.43.01

03.4.5.33.01

03.5.3.33.01

03.5.3.43.01

— aux centres de jour.

allocation de base :

03.4.6.33.01

— aux institutions reconnues dans le cadre de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, modifié par l'ordonnance du 16 mai 1991.

allocations de base :

03.5.1.33.01

03.5.1.43.01

— aux services d'aide aux actes de la vie journalière.

allocation de base :

03.5.2.33.01

— pour le paiement du Fonds spécial de l'Aide sociale aux centres publics d'action sociale.

allocation de base :

03.6.1.43.01

— à l'ASBL Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale B Section C.P.A.S.

allocation de base :

03.6.2.33.01

— pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.

allocation de base :

03.6.2.43.01

— aux flats pour personnes âgées, asiles de nuit, maisons d'accueil, maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques pour la réalisation du programme d'investissement.

allocations de base :

03.7.1.51.01

03.7.1.61.01.

— aan de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra.

basisallocaties :

03.3.3.33.01

03.3.3.43.01

— aan de privéverenigingen die een nachtasiel aanbieden en aan de centra voor dringende opvang.

basisallocatie :

03.4.1.33.01

— aan de onthaalhuizen.

basisallocatie :

03.4.2.33.01

— aan straathoekwerk.

basisallocatie :

03.4.3.33.01

— aan de diensten voor begeleid wonen.

basisallocaties :

03.4.4.33.01

03.4.4.43.01

03.4.5.33.01

03.5.3.33.01

03.5.3.43.01

— aan de dagcentra.

basisallocatie :

03.4.6.33.01

— aan de erkende inrichtingen in het kader van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische instellingen voor gehandicapten, gewijzigd door de ordonnantie van 16 mei 1991.

basisallocaties :

03.5.1.33.01

03.5.1.43.01

— aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.

basisallocatie :

03.5.2.33.01

— voor de uitbetaling van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.

basisallocatie :

03.6.1.43.01

— aan de VZW Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest B Afdeling O.C.M.W.

basisallocatie :

03.6.2.33.01

— voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.

basisallocatie :

03.6.2.43.01

— aan flats voor bejaarden, nachtasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen voor de uitvoering van het investeringsprogramma

basisallocatie :

03.7.1.51.01

03.7.1.61.01.

Article 9

La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.

Article 10

Les crédits d'engagement non utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 16.000.000 EUR.

Les crédits de liquidation non utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 10.000.000 EUR.

Article 11

Par dérogation aux articles 3 et 5 de la loi du 22 décembre 1986 sur les intercommunales et aux articles 118 et 135*undecies* de la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976, les C.P.A.S., les hôpitaux publics, la faitière IRIS et IRIS Achats peuvent prendre une participation dans la société coopérative à responsabilité limitée dédiée à la fourniture de services de télécommunications, dans le cadre du marché IRISnet 2 réalisé par la Région en leur nom et pour leur compte.

Le Collège réuni peut, au nom de la Commission communautaire commune, également prendre une participation dans la société coopérative visée à l'alinéa 1^{er}.

Article 12

En dérogation au Chapitre III de l'ordonnance du 21 octobre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Collège pourra autoriser un préfinancement des travaux d'infrastructures assorti d'une promesse ferme de subvention. Les crédits d'engagement nécessaires seront inscrits à l'ajustement budgétaire de l'exercice correspondant à l'année de l'autorisation.

Article 13

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 décembre 2010.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,
J.-L. VAN RAES

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

Notes

Session ordinaire 2010/2011 :

B-24/1 Projet d'ordonnance

B-24/2 Justification

B-24/3 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion : séances du jeudi 23 décembre et du vendredi 24 décembre 2010

Adoption : séance du vendredi 24 décembre 2010.

Artikel 9

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organiserende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet-gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Artikel 10

De niet-gebruikte vastleggingskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 16.000.000 EUR worden heringeschreven.

De niet-gebruikte vereffeningskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 10.000.000 EUR worden heringeschreven.

Artikel 11

In afwijking van artikelen 3 en 5 van de wet van 22 december 1986 over intercommunales, en van artikelen 118 en 135*undecies* van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kunnen de O.C.M.W.'s, openbare ziekenhuizen, de IRIS Koepel en IRIS Aankoop een participatie nemen in de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die wordt opgericht in het kader van de overheidsopdracht IRISnet 2 die door het Gewest in hun naam en voor hun rekening wordt verwezenlijkt voor de levering van diensten van telecommunicatie.

Het Verenigd College kan, namens de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, eveneens een participatie nemen in de coöperatieve vennootschap zoals bedoeld in het eerste lid.

Artikel 12

In afwijking van Hoofdstuk III van de ordonnantie van 21 oktober 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zal het Verenigd College de prefinanciering van de bouwwerken toelaten welke gepaard gaat met een vaste belofte voor betoelaging. De noodzakelijke vastleggingskredieten zullen worden ingeschreven bij de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar waarin de toelating is gegeven.

Artikel 13

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2011.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 24 december 2010.

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
J.-L. VAN RAES

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

Gewone zitting 2010/2011 :

B-24/1 Ontwerp van ordonnantie

B-24/2 Verantwoording

B-24/3 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking : vergaderingen van donderdag 23 december en van vrijdag 24 december 2010

Aanneming : vergadering van vrijdag 24 december 2010.

Annexe I^{re} au projet d'ordonnance contenant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 2011

Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2011

Remarques préliminaires

a) Légende

D : Division
P : Programme
A : Activité
AB : Allocation de base

- b) crédits de liquidation
c) crédits d'engagement

b) L'allocation de base nouvelle a été insérée dans le budget des dépenses comme suit :

Division	Programme	Activité	Allocation de base
03	6	2	33.01

c) Modifications d'allocations de base :

Le libellé de l'allocation de base suivante a été modifié.

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	4	1	33.06

Voorafgaande opmerkingen

a) Legende

A : Afdeling
P : Programma
A : Activiteit
BA : Basisallocatie

- b) vereffeningskredieten
c) vastleggingskredieten

b) De volgende nieuwe basisallocatie werd in de uitgavenbegroting ingevoerd :

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
03	6	2	33.01

c) Veranderingen van basisallocaties :

De tekst van volgende basisallocatie werd gewijzigd.

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	4	1	33.06

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008 Verwezenlijkt	Réalisation 2009 Verwezenlijkt	Initial 2010 Initieel		Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010 Verwezenlijkt 2010 d.d. 30.09.2010		Initial 2011 Initieel	b) vereffeningsskredieten c) vastleggingskredieten
				Liquidations Verreffeningen	Liquidations Verreffeningen	Engagements Vastleggingen	Liquidations Verreffeningen		
DIVISION 00 Cabinets et Conseil <i>00 Dépenses générales</i> Activité : 1									
Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.	00 0 1 11.20	131.000,00	104.307,83	136.000	136.000	-	67.504,17	139.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Minister-Voorzitter.
Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).	00 0 1 11.21	248.000,00	219.535,94	256.000	256.000	-	106.024,80	261.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).
Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).	00 0 1 11.22	248.000,00	187.108,69	256.000	256.000	-	103.971,64	261.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).
Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).	00 0 1 11.23	248.000,00	225.604,77	256.000	256.000	-	63.818,24	261.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).
Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	00 0 1 11.24	229.000,00	137.076,85	298.000	298.000	-	102.934,10	304.000	Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).
Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.	00 0 1 12.20	12.000,00	12.000,00	12.000	12.000	-	12.000,00	12.000	Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).	00 0 1 12.21	35.000,00	35.000,00	35.000	35.000	-	35.000,00	35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).	00 0 1 12.22	35.000,00	35.000,00	35.000	35.000	-	35.000,00	35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010		Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010		Initial 2011		b) vereffeningsskredieten c) vastleggingsskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Initial	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	Initial		
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).	00 0 1 12.23	35.000,00	35.000,00	-	35.000,00	35.000	-	0,00	35.000	35.000	35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).
Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).	00 0 1 12.24	95.000,00	65.000,00	-	35.000	35.000	-	40.000,00	35.000	35.000	35.000	Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).
Total Division 00		1.316.000,00	1.055.634,08	-	1.354.000	1.354.000	-	566.252,95	1.378.000	1.378.000	1.378.000	Totaal Afdeling 00
DIVISION 01												
Dépenses générales de l'Administration												
<i>00 Subsistance</i>												
Activité : 1												
Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.	01 0 1 11.03	3.756.000,00	4.261.000,00	-	2.140.000	2.140.000	-	1.081.216,57	3.975.000	3.975.000	3.975.000	Algemene uitgaven van de Administratie
Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.	01 0 1 11.05	21.843,53	29.000,00	-	29.000	29.000	-	20.195,37	35.000	35.000	35.000	<i>00 Bestaansmiddelen</i>
Fonctionnement des organes consultatifs.	01 0 1 11.06	10.998,34	10.938,64	-	11.000	11.000	-	9.268,43	15.000	15.000	15.000	Activiteit : 1
Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.	01 0 1 11.07	393.779,51	393.779,51	-	394.000	394.000	-	0,00	394.000	394.000	394.000	Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.
Honoraires des avocats et des médecins.	01 0 1 12.01	300.000,00	300.000,00	-	300.000	300.000	-	216.159,58	300.000	300.000	300.000	Alleenhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.
		-	-	-	300.000	300.000	-	-	15.000	15.000	15.000	Werking van de Adviesorganen.
		-	-	-	300.000	300.000	-	-	394.000	394.000	394.000	Pensioenlasten voor het personeel van de ex-provincie Brabant.
		-	-	-	300.000	300.000	-	-	300.000	300.000	300.000	Erelonen van advocaten en geneesheren.
		-	-	-	300.000	300.000	-	-	300.000	300.000	300.000	

	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008 Verwezenlijkt		Réalisé 2009 Verwezenlijkt		Initial 2010 Initieel		Réalisé 2010 d.d. 30.09.2010 Verwezenlijkt		Initial 2011 Initieel		
		Liquidations Vereffeningen		Liquidations Vereffeningen		Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen					
b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement												b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jétons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.												Gerechteskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.
Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.												Verbruikskosten in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.
Fournitures de biens et services : frais de bureaux transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.												Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.
Dépenses de consommation énergétique.												Uitgaven voor energieverbruik.
Location d'installations mécanographiques et informatiques.												Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties.
Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).												Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	01 0 1 12.02	33.492,05		30.359,86		495.000			7.683,50		605.000	Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen.
Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).	c)	-		-		495.000			-		140.000	Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.
												Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008 Verwezenlijkt	Réalisation 2009 Verwezenlijkt	Initial 2010 Initieel		Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010 Verwezenlijkt		Initial 2011 Initieel	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
				Liquidations Verrekeningen	Liquidations Verrekeningen	Engagements Vastleggingen	Liquidations Verrekeningen		
Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.	b) 01 0 1 12.03 c)	346.000,00 -	345.443,37 -	301.000 301.000	134.158,24 -	- 178.173,79	308.000 308.000	Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	
Formations.	b) 01 0 1 41.06 c)	11.987,89 -	10.731,14 -	11.000 11.000	4.686,39 -	- 4.476,39	11.000 11.000	Vormingen.	
Dépenses résultant des déficits des comptes de l'Etat.	b) 01 0 1 43.41 c)	0,00 -	0,00 -	2.000 2.000	0,00 -	0,00 -	2.000 2.000	Kosten voortvloeiend uit tekorten van Rekenplichtigen.	
Acquisition d'immeubles.	b) 01 0 1 71.30 c)	0,00 -	0,00 -	0 2.500.000	0,00 -	0,00 -	12.000 2.500.000	Verwerving van gebouwen.	
Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.	b) 01 0 1 74.01 c)	2.894,32 -	20.644,83 -	15.000 14.000	0,00 -	930,05 -	10.000 10.000	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	
Achat de matériel bureautique et informatique.	b) 01 0 1 74.02 c)	148.186,89 -	90.000,00 -	145.000 145.000	39.159,18 -	34.920,59 -	132.000 132.000	Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	
Total Division 01	b) c)	5.025.182,53 -	5.491.897,35 -	3.843.000 6.342.000	1.517.641,38 -	1.529.746,81 -	5.799.000,00 7.822.000,00	Totaal Afdeling 01	
DIVISION 02 Santé <i>01 Support de la politique en matière de santé</i>								AFDELING 02 Gezondheid <i>01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i>	
Activité : 1 Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.	b) 02 1 1 12.01 c)	81.741,23 -	62.351,95 -	53.000 53.000	2.391,81 -	391,81 -	57.000 42.000	Activiteit : 1 Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008 Verwezenlijkt	Réalisation 2009 Verwezenlijkt	Initial 2010 Initieel		Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010 Verwezenlijkt		Initial 2011 Initieel	b) vereffeningsskredieten c) vastleggingsskredieten
				Liquidations Vereffeningen	Liquidations Vereffeningen	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen		
Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.	02 1 1 41.04	32.000,00	32.000,00	32.000	32.000	-	10.445,20	32.000	Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.
Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.	02 1 1 43.01	7.931,90	8.332,39	9.000	9.000	-	7.532,18	16.000	Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.
Activité : 2									
Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).	02 1 2 33.01	148.109,09	197.637,97	254.000	254.000	-	114.741,80	246.000	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).
Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).	02 1 2 43.01	2.209,00	38.711,29	45.000	45.000	-	13.135,59	58.000	Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).
Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.	02 1 2 43.02	39.000,00	53.900,00	49.000	49.000	-	49.000,00	70.000	Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.
Activité : 3	p.m.	-	-	-	-	-	-	-	Activiteit : 3
Activité : 4									Activiteit : 4
Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).	02 1 4 33.07	628.079,39	480.843,21	649.000	648.000	-	405.594,12	405.000	Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.
Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).	02 1 4 43.42	0,00	516.000,00	326.000	324.000	-	118.018,11	279.000	Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.
								329.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A. P. A. B.A. D. P. A. A.B.	Réalisation 2008 Verwezenlijkt	Réalisation 2009 Verwezenlijkt		Initial 2010 Initieel	Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010 Verwezenlijkt		Initial 2011 Initieel	b) vereffeningsskredieten c) vastleggingsskredieten
			Liquidations Verrekeningen	Liquidations Verrekeningen		Engagements Vastleggingen	Liquidations Verrekeningen		
Activité : 5 Site web Hospichild.be.	02 1 5 12.01	70.000,00 -	90.000,00 -	90.000 90.000	90.000 90.000	- 0,00	10.000,00 -	130.000 90.000	Activiteit : 5 Website Hospichild.be.
Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".	02 1 5 33.01	0,00 -	91.618,14 -	503.000 600.000	503.000 600.000	- 200.000,00	171.017,56 -	521.000 600.000	Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad".
		1.009.071,00 -	1.571.394,95 -	2.010.000 2.104.000	2.010.000 2.104.000	- 442.025	901.876 -	1.814.000 2.105.000	
<i>02 Prévention</i>									
Activité : 1 Frais de vaccination.	02 2 1 12.02	512.276,29 -	670.819,27 -	685.000 685.000	685.000 685.000	- 342.054,26	407.832,14 -	697.000 685.000	Activiteit : 1 Vaccinatiekosten.
Activité : 2 Frais découlant d'activités en matière de dépistage.	02 2 2 12.04	216.849,95 -	204.516,44 -	271.000 271.000	271.000 271.000	- 0,00	138.635,25 -	409.000 307.000	Activiteit : 2 Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.
Subventions pour des activités de prévention.	02 2 2 33.02	178.000,00 -	172.911,30 -	120.000 120.000	120.000 120.000	- 120.000,00	90.340,00 -	122.000 123.000	Subsidiering van activiteiten inzake preventie
		907.126,24 -	1.048.247,01 -	1.076.000 1.076.000	1.076.000 1.076.000	- 462.054,26	636.807,39 -	1.228.000 1.115.000	

	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008		Réalisé 2009		Initial 2010		Réalisé 2010 du 30.09.2010		Initial 2011		b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Initial	Initial	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	Initial	Initial	
b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement												
<i>03 Soins à domicile et alternatives de soins</i>												
Activité : 1												
Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.	02 3 1 33.03	102.000,00	114.275,88	112.000	112.000	-	100.802,87	128.000	128.000	128.000	128.000	Activité : 1 Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.
Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.	02 3 1 43.03	13.316,28	8.113,36	17.000	10.000	-	6.580,08	10.000	10.000	10.000	10.000	Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.
Activité : 2												
Subsides à la plate-forme de soins à domicile.	02 3 2 33.01	50.000,00	132.500,00	160.000	165.000	-	73.500,00	179.000	179.000	179.000	179.000	Activité : 2 Toelagen aan het Platform voor thuiszorg.
Activité : 3												
Subsides aux centres de soins de jour (secteur privé).	02 3 3 33.01	-	-	34.000	75.000	-	0	75.000	75.000	75.000	75.000	Activité : 3 Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector).
Subsides aux centres de soins de jour (secteur public).	02 3 3 43.01	-	-	45.000	100.000	-	0	100.000	100.000	100.000	100.000	Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).
<i>04 Santé mentale</i>												
Activité : 1												
Subventions pour des activités de santé mentale.	02 4 1 33.02	70.000,00	75.000,00	70.000	70.000	-	70.000,00	93.000	93.000	93.000	93.000	Activité : 1 Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.
Subventions aux services de santé mentale privés.	02 4 1 33.04	1.779.000,00	1.951.000,00	2.037.000	2.041.000	-	1.623.317,84	2.136.000	2.136.000	2.136.000	2.136.000	Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010		Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010		Initial 2011		b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Initial Initieel	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	Initial Initieel			
Subventions pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.	02 4 1 33.06	b)	35.000,00	43.000,00	43.000	43.000	-	7.500,00	51.000	Toelagen voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.		
		c)	-	-	43.000	43.000	43.000,00	-	55.000			
Subventions aux services publics de santé mentale.	02 4 1 43.40	b)	1.645.000,00	1.636.000,00	1.711.000	1.711.000	-	1.315.672,00	1.753.000	Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.		
		c)	-	-	1.711.000	1.711.000	1.283.250,00	-	1.753.000			
Subsidies à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.	02 4 1 52.01	b)	83.214,00	85.675,00	91.000	91.000	-	76.999,00	91.000	Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.		
		c)	-	-	91.000	91.000	24.000,00	-	91.000			
		b)	3.612.214,00	3.790.675,00	3.952.000	3.956.000	-	3.093.489,00	4.124.000			
		c)	-	-	3.956.000	3.956.000	2.950.961,00	-	4.107.000			
05 Investissements												
Activité : 1												
Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.	02 5 1 01.00	b)	18.050.608,94	13.576.034,34	18.650.000	18.650.000	-	14.958.708,39	15.490.000	Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies.		
		c)	-	-	20.000.000	20.000.000	4.178.193,74	-	20.000.000			
		b)	18.050.608,94	13.576.034,34	18.650.000	18.650.000	-	14.958.708,39	15.490.000			
		c)	-	-	20.000.000	20.000.000	4.178.193,74	-	20.000.000			
Total Division 02												
		b)	23.744.336,46	20.241.240,54	26.056.000	27.607.000	-	19.771.764,10	23.148.000	Totaal Afdeling 02		
		c)	-	-	27.607.000	27.607.000	8.088.483,99	-	27.748.000			

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010		Réalisation 2010 du 30.09.2010 Verwezenlijkt 2010 d.d. 30.09.2010		Initial 2011		b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten
		Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Verwezenlijkt	Liquidations Vereffeningen	Initial	Initial	Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	Initial	Initial	
DIVISION 03 Aide aux personnes 01 Support de la politique en matière d'aide aux personnes Activité : 1												
Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.	03 1 1 12.01	b)	118.750,97	169.869,11	92.000	-	30.421,37	-	122.000	122.000		Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.
Honoraires d'avocats dans le cadre de la tutelle sur les C.P.A.S.	03 1 1 12.04	b)	10.745,57	44.812,66	15.000	-	9.361,71	-	15.000	15.000		Erelonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.W.'s.
Subside à l'a.s.b.l. Centre de Documentation et de Coordination Sociales.	03 1 1 33.01	b)	262.000,00	268.000,00	271.000	-	200.000,00	-	282.000	283.000		Toelage aan de v.z.w. Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.
Subside à l'a.s.b.l. Centre d'appui aux services de médiation de dettes de la Région de Bruxelles-Capitale.	03 1 1 33.02	b)	177.200,00	196.000,00	237.000	-	195.200,00	-	256.000	249.000		Toelagen de v.z.w. Steunpunt voor de diensten schuldbemiddeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Activité : 2												Activiteit : 2
Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.	03 1 2 33.08	b)	12.000,00	12.000,00	15.000	-	12.000,00	-	15.000	15.000		Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.
Activité : 3												Activiteit : 3
Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.	03 1 3 33.01	b)	13.750,00	7.176,72	4.000	-	0,00	0,00	4.000	4.000		Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.
Subventions aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.	03 1 3 33.02	b)	44.005,00	12.500,00	50.000	-	20.000,00	-	68.000	50.000		Organisaties waar de armen het woord voeren.

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008 Verwezenlijkt	Réalisation 2009 Verwezenlijkt	Initial 2010 Initieel	Réalisation 2010 d.d. 30.09.2010 Verwezenlijkt 2010 d.d. 30.09.2010		Initial 2011 Initieel	b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
					Engagements Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen		
Activité : 4 Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	03 1 4 33.06	279.863,69	293.909,87	251.000	-	47.460,55	262.000	Activité : 4 Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.
		-	-	266.000	198.834,33	-	272.000	
Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	03 1 4 43.44	46.000,00	33.464,29	35.000	-	35.000,00	32.000	Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.
		-	-	35.000	28.327,04	-	29.000	
Activité : 5 Formations (secteur privé).	03 1 5 33.09	0,00	0,00	5.000	-	0,00	0	Activité : 5 Vormingen (privé-sector).
		-	-	5.000	0,00	-	5.000	
Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.	03 1 5 41.04	124.000,00	248.000,00	248.000	-	248.000,00	248.000	Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.
		-	-	248.000	248.000,00	-	248.000	
Formations (secteur public).	03 1 5 41.05	174.307,75	275.000,00	189.000	-	95.511,90	238.000	Vormingen (openbare sector).
		-	-	244.000	238.000,00	-	244.000	
Activité : 6 Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.	03 1 6 33.01	20.000,00	82.000,00	93.000	-	5.000,00	93.000	Activité : 6 Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.
		-	-	93.000	10.000,00	-	93.000	
Activité : 7 Subventions aux projets de la lutte contre la pauvreté.	03 1 7 33.01	0,00	0,00	242.000	-	13.500,00	296.000	Activité : 7 Toelagen aan projecten voor armoedebestrijding.
		-	-	242.000	27.000,00	-	242.000	
		1.282.622,98	1.642.732,65	1.747.000	-	911.455,53	1.931.000	
		-	-	1.838.000	1.323.744,45	-	1.849.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010		Réalisation 2010 du 30.09.2010		Initial 2011		b) verffeningkredieten c) vastlegingskredieten
		Liquidations Verffeningen	Verffeningen	Liquidations Verffeningen	Verffeningen	Initial Initieel	Initial Initieel	Engagements Vastlegingen	Liquidations Verffeningen	Initial Initieel	Initial Initieel	
Activité : 2 Subsides aux maisons d'accueil.	03 4 2 33.01	1.704.000,00	1.931.000,00	1.931.000,00	1.890.000	-	1.902.000	1.394.239,93	2.027.000	2.036.000	Activité : 2 Toelagen voor onthaalhuizen.	
		-	-	-	1.902.000	1.308.400,00	-	-	-	-	-	
Activité : 3 Travailleurs de rue.	03 4 3 33.01	260.000,00	290.000,00	290.000,00	276.000	-	276.000	185.400,00	325.000	325.000	Activité : 3 Straathoekwerk.	
		-	-	-	276.000	185.400,00	-	-	-	-	-	
Activité : 4 Logement accompagné (secteur privé).	03 4 4 33.01	870.000,00	1.015.000,00	1.015.000,00	1.008.000	-	1.014.000	816.145,66	1.037.000	1.038.000	Activité : 4 Begeleid wonen (privé-sector).	
		-	-	-	1.014.000	692.200,00	-	-	-	-	-	
Logement accompagné (secteur public).	03 4 4 43.01	329.630,43	321.000,00	321.000,00	339.000	-	340.000	235.344,16	365.000	365.000	Begeleid wonen (openbare sector).	
		-	-	-	340.000	234.000,00	-	-	-	-	-	
Activité : 5 Subside à K393 Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri.	03 4 5 33.01	203.000,00	125.000,00	125.000,00	282.000	-	282.000	125.000,00	265.000	288.000	Activité : 5 Toelagen aan de v.z.w. Steunpunt thuislozenzorg Brussel.	
		-	-	-	282.000	140.000,00	-	-	-	-	-	
Activité : 6 Subventions aux centres de jour.	03 4 6 33.01	95.000,00	60.582,00	60.582,00	165.000	-	165.000	160.654,46	223.000	200.000	Activité : 6 Toelagen aan de dagcentra.	
		-	-	-	165.000	164.998,00	-	-	-	-	-	
		6.158.338,28	6.825.582,00	6.825.582,00	6.723.000	-	6.754.000	4.833.284,21	7.279.000	7.292.000		
		-	-	-	6.754.000	4.481.498,00	-	-	-	-		

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisation 2008		Réalisation 2009		Initial 2010		Réalisation 2010 du 30.09.2010		Initial 2011		b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten
		Verwezenlijkt	Liquidations Verreffeningen	Verwezenlijkt	Liquidations Verreffeningen	Initial	Initial	Engagements Vastleggingen	Liquidations Verreffeningen	Initial	Initial	
05 Politique en faveur des personnes handicapées Activité : 1 Subsides aux institutions agréées (secteur privé). Subsides aux institutions agréées (secteur public). Activité : 2 Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière. Activité : 3 Logement accompagné (secteur privé). Logement accompagné (secteur public).	03 5 1 33.01	b)	5.568.000,00	6.771.000,00	6.502.000	-	4.704.863,61	6.671.000	4.315.500,00	6.681.000	6.671.000	05 <i>Beleid ten voordele van personen met een handicap</i> Activiteit : 1 Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector). Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).
	03 5 1 43.01	b)	1.718.619,81	1.637.000,00	1.685.000	-	1.123.200,00	1.758.000	1.123.200,00	1.759.000	1.758.000	
	03 5 2 33.01	b)	2.305.000,00	2.718.000,00	2.476.000	-	1.873.045,59	2.542.000	1.813.500,00	2.482.000	2.544.000	Activiteit : 2 Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven. Activiteit : 3 Begeleid wonen (privé-sector). Begeleid wonen (openbare sector).
	03 5 3 33.01	b)	147.000,00	250.000,00	230.000	-	166.544,75	297.000	156.600,00	228.000	297.000	
	03 5 3 43.01	b)	0,00	56.000,00	47.000	-	34.200,00	47.000	-	34.200,00	47.000	47.000
			c)	-	-	46.000	-	-	46.000	-	46.000	47.000
		b)	9.738.619,81	11.432.000,00	10.940.000	-	7.901.853,95	11.315.000	7.443.000,00	10.994.000	11.315.000	
		c)	-	-	10.994.000	-	-	11.328.000	-	10.994.000	11.328.000	
06 Centres publics d'action sociale Activité : 1 Fonds spécial de l'action sociale.	03 6 1 43.01	b)	17.727.250,03	18.201.364,94	18.701.000	-	18.609.867,51	18.983.000	18.701.550,00	18.702.000	18.983.000	06 <i>Openbare centra voor maatschappelijk welzijn</i> Activiteit : 1 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.
		c)	-	-	18.702.000	-	-	19.077.000	-	18.702.000	19.077.000	

b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	A P A B.A. D P A A.B.	Réalisé 2008 Verwezenlijkt		Réalisé 2009 Verwezenlijkt		Initial 2010 Initieel		Réalisé 2010 du 30.09.2010 Verwezenlijkt 2010 d.d. 30.09.2010		Initieel 2011 Initial		b) vereffemingskredieten c) vastleggingskredieten
		Liquidations Verreffeningen	Liquidations Verreffeningen	Liquidations Verreffeningen	Liquidations Verreffeningen	Engagements Vastleggingen	Liquidations Verreffeningen	Engagements Vastleggingen	Liquidations Verreffeningen			
		79.753.008,68	79.831.791,87	86.677.000	86.677.000	-	65.885.371,85	87.421.000				
	b)	-	-	91.603.000	91.603.000	51.561.764,23	-	94.825.000				
	c)											
TOTAL GENERAL DES DEPENSES												ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN